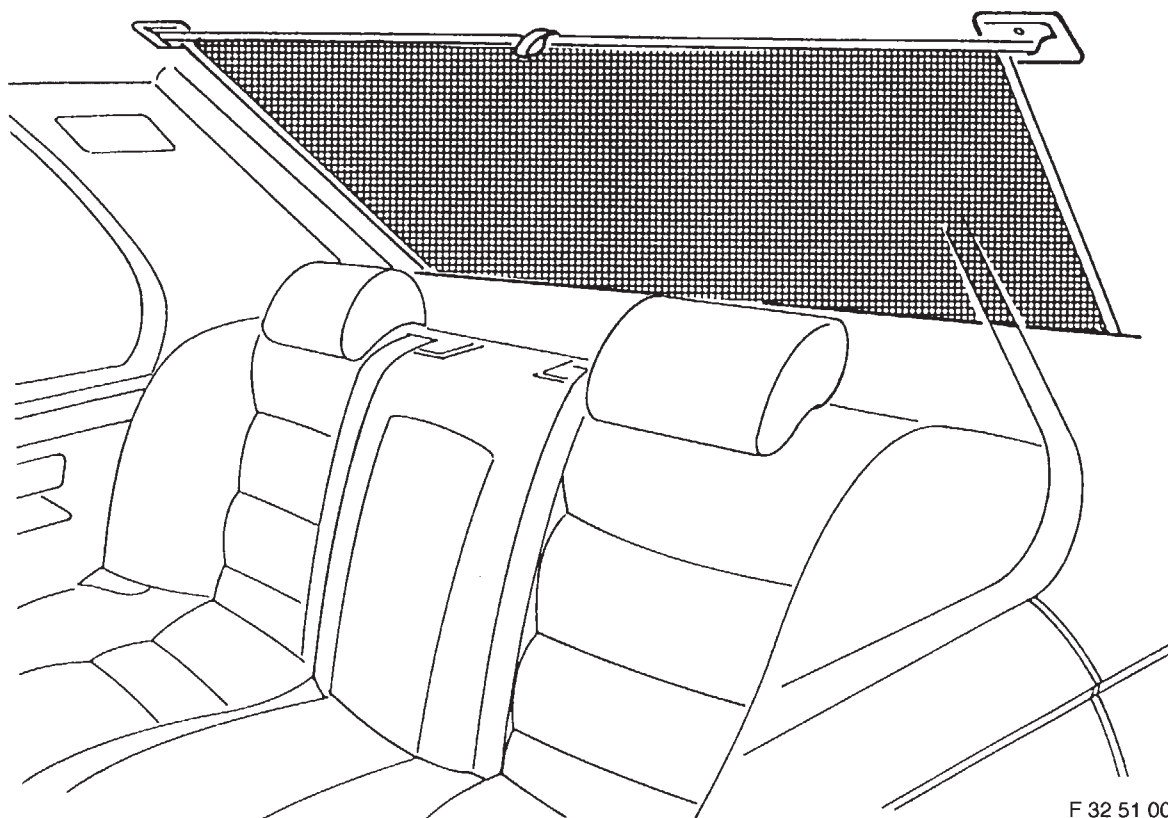




Zubehör - Einbauanleitung



Einbauanleitung Sonnenschutzrollo BMW 5er-Reihe E34 BMW 7er-Reihe E32

Fachkenntnisse sind Voraussetzung.
Einbauzeit ca. 3 Stunden, die je nach Zustand und Ausstattung des Fahrzeuges abweichen kann.

Installation Instructions

Installation Instructions for Roller Sun Blind
BMW 5 Series E34
BMW 7 Series E32

Instructions de montage

Instructions de montage du pare-soleil vitre arrière
BMW série 5 E34
BMW série 7 E32

Montagehandleiding

Inbouw instructie Rolzonnenscherm
BMW 5-serie E34
BMW 7-serie E32

Monteringsanvisning

Monteringsanvisning solskyddsgardin
BMW 5-serien E34
BMW 7-serien E32

Istruzioni per il montaggio

Istruzioni di montaggio tendina parasole
BMW Serie 5 E34
BMW Serie 7 E32

Instrucciones de montaje

Instrucciones de montaje para la persiana
BMW Serie 5 E34
BMW Serie 7 E32

Instrução de montagem

Persiana de rolo traseira
BMW série 5 E34
BMW série 7 E32

Hinweis

Beim Einbau des Sonnenschutzrollos ist in der BRD ein zweiter Außenspiegel gesetzlich vorgeschrieben.

Erforderliches Werkzeug

Schraubendreher Nr. 2

Kreuzschlitzschraubendreher Nr. 2, 4

1/4 Zoll Knarre

1/4 Zoll Verlängerung

1/4 Zoll Steckschlüsseleinsatz SW 10 mm, 17 mm

Universalmesser

Hammer

Staubsauger

Stichsäge

Drehmomentschlüssel

Inhaltsverzeichnis

Kapitel	Seite
1. Rückenlehne hinten ausbauen	3
2. Hutablage ausbauen	4
3. Aufhängehaken montieren	5
4. Heckscheibenrollo einbauen	6

Notwendige Vorarbeiten

Modelle mit Mittelarmlehne hinten - Mittelarmlehne ausbauen.

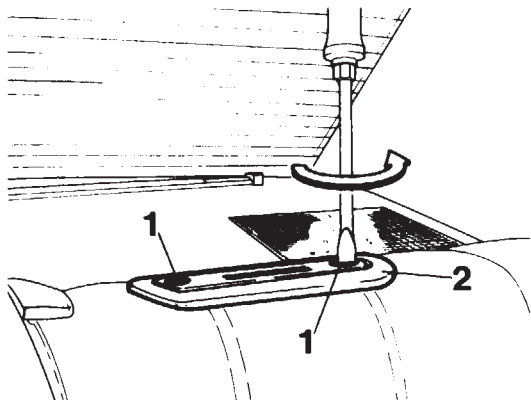
Modelle mit Kopfstützen hinten - Kopfstützen ausbauen.

Modelle mit Kühlbox - Kühlbox ausbauen.

Rücksitzbank ausbauen.

Dachhaltegriffe hinten ausbauen.

1. Rückenlehne hinten ausbauen

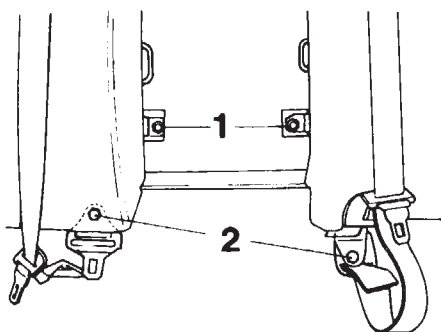


F 34 52 010

Schlitzschrauben (1) um 90° verdrehen und die Abdeckung (2) ausbauen.

Hinweis

Bei elektrisch verstellbarer Rücksitzbank, die Abdeckung (2) zur Seite schieben und abnehmen. Steckerverbindung der Kopfstützenverstellung trennen.

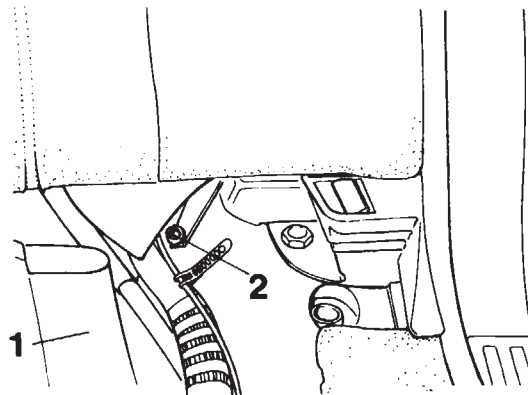


F 32 72 019

Sechskantmuttern (1), Sechskantschrauben (2) der Sicherheitsgurte entfernen.

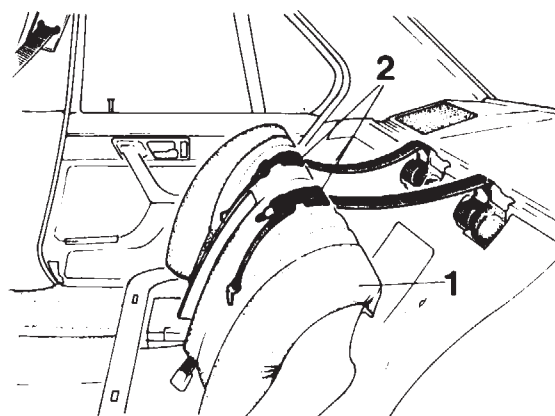
Einbauhinweis

Anzugsmoment der Sechskantschrauben (2) 48 Nm.



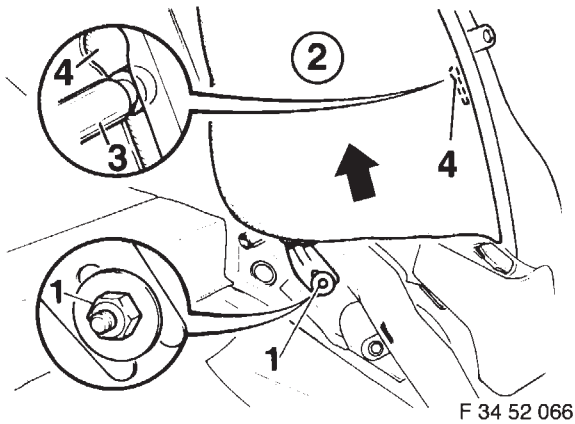
F 34 65 001

Dämmmatte (1) rechts und links zurückklappen. Sechskantmutter (2) rechts und links entfernen.



F 32 52 003

Rückenlehne (1) nach oben aus den Haltern heben und nach vorne ziehen. Sicherheitsgurte durch Blenden (2) führen und die Rückenlehne (1) ausbauen.



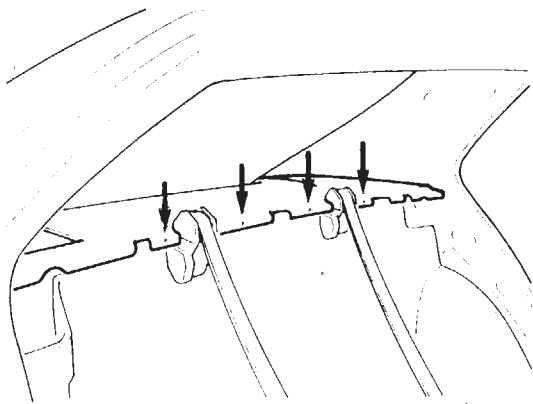
F 34 52 066

Modelle mit Durchladeeinrichtung (nur E34)
 Sitzpolster nach vorne klappen. Sechskantmuttern (1) entfernen. Seitenpolster (2) rechte und linke Fahrzeugseite in Pfeilrichtung herausziehen und ausbauen. Rückenlehne vorklappen.

Einbauhinweis

Halter (3) in die Führung (4) einsetzen.

2. Hutablage ausbauen

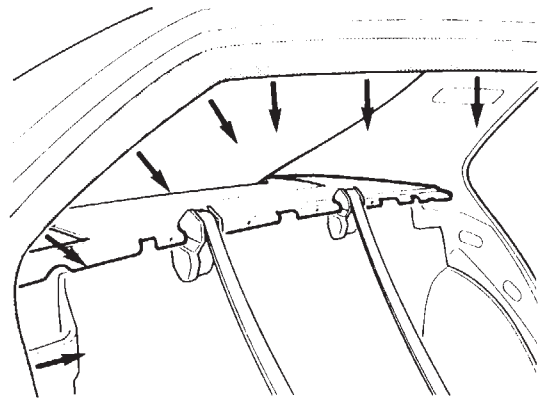


F 32 51 002

Spreizklammern (Pfeil) der Hutablage mit Schraubendreher ausheben.

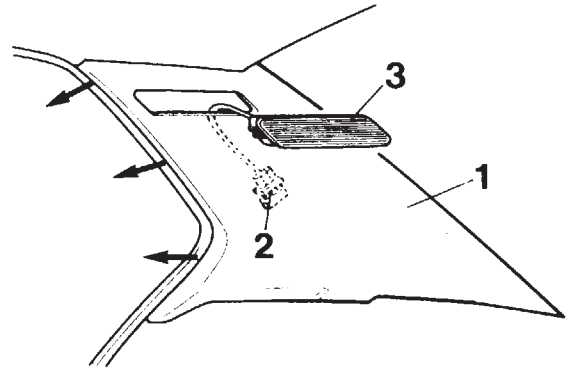
Hinweis

Modelle mit Durchladeeinrichtung (nur E34)
 Befestigungsmuttern der Abdeckblende vor der Hutablage entfernen und Blende abnehmen.



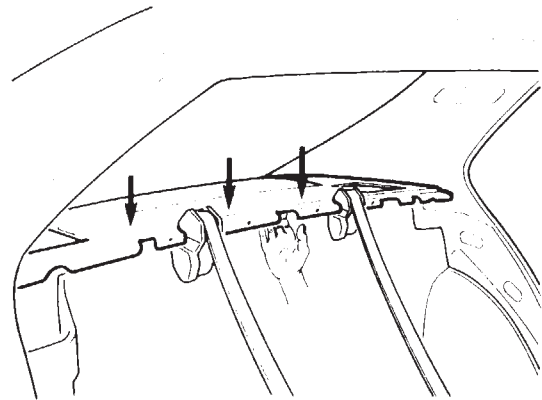
F 32 51 006

Kantenschutzverkleidung (Pfeile) im Bereich der hinteren Tür abziehen.



F 32 65 174

Oberen Bereich seitlich nach innen ziehen. C-Säulenverkleidung (1) nach vorne aus den Halteklammern ziehen. Steckverbindung (2) der Innenleuchte (3) trennen. Innenleuchte (3) aus C-Säulenverkleidung (1) drücken.

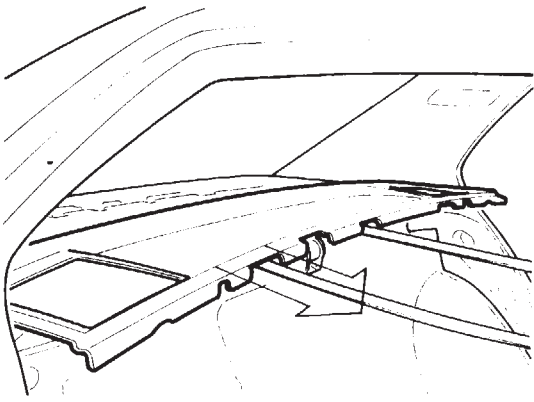


F 32 51 004

Mit der Hand vorsichtig in der Mitte unter die Hutablage greifen, um die Hutablage an den Klebestellen zu lösen.

Hinweis

Die Hutablage ist an den gekennzeichneten Stellen (Pfeile) geklebt.



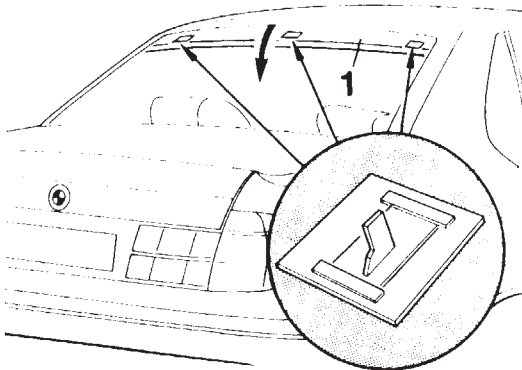
F 32 65 024

Hutablage nach vorne in Pfeilrichtung ziehen.

Hinweis

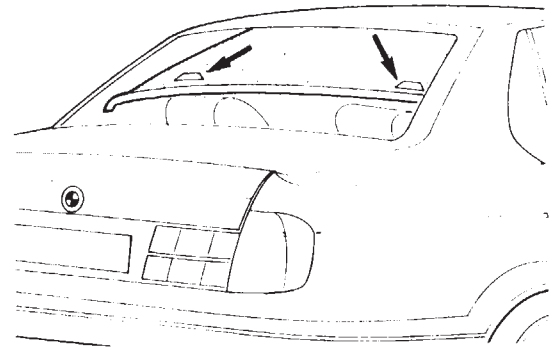
Es empfiehlt sich, die Hutablage mit Hilfe einer zweiten Person auszubauen.

3. Aufhängehaken montieren



F 32 51 009

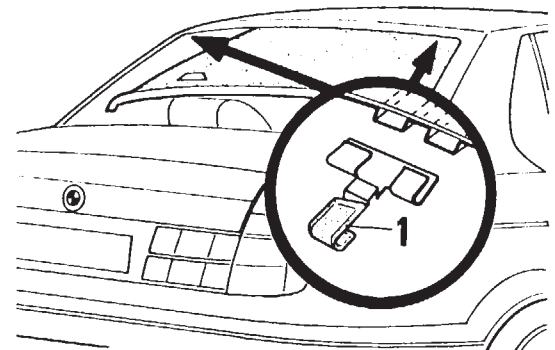
Dachverkleidung (Fahrzeughimmel) (1) an gekennzeichneten Stellen (Pfeile) aus den Halteklammern vorsichtig nach unten herausziehen.



F 32 51 010

E34 bis 9/89 und E32

Vorgeprägte Ausschnitte (Pfeil) mit einem Universalmesser ausschneiden. Ggf. ist der Fahrzeug-Innenraum im Bereich des Einbauortes mit einem Staubsauger zu säubern.



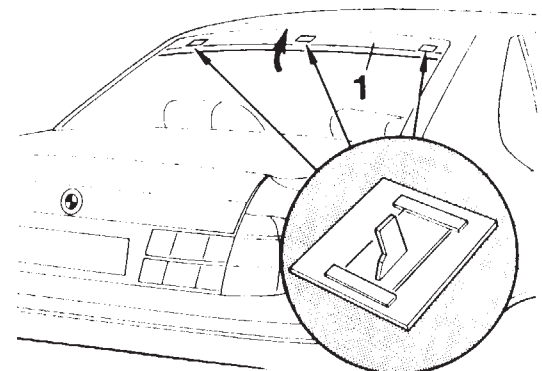
F 32 51 196

E34 ab 9/89

Aufhängehaken (1) lt. Zeichnung an gekennzeichnete Stelle (Pfeil) bis zum spürbaren Einrasten einschieben.

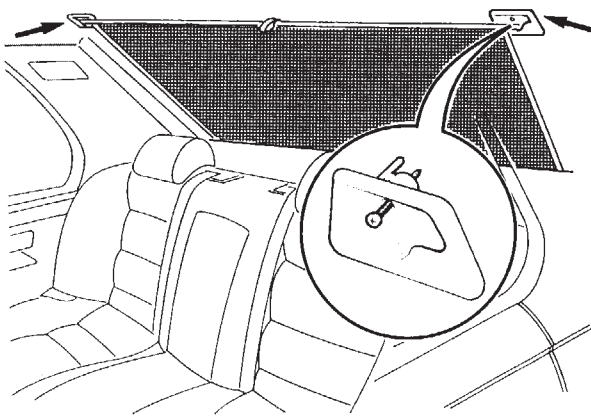
Einbauhinweis

Bei der Montage der Aufhängehaken Bauweise beachten. Seitenrichtig aufstecken.



F 32 51 012

Dachverkleidung (Fahrzeughimmel) (1) in die Halteklammern eindrücken.



F 32 51 013

E34 bis 9/89 und E32

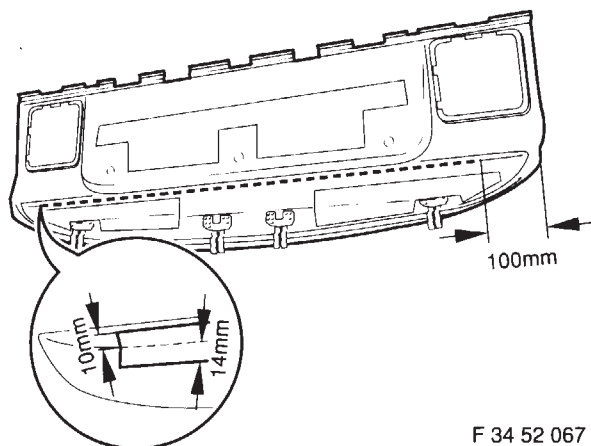
Aufhängehaken mit Kreuzschlitzschraube an gekennzeichnetener Stelle befestigen.

Hinweis

Der Aufhängehaken muß mit der Führungsnase in die dafür vorgesehene Bohrung eingesetzt werden.

Die Bohrlöcher sind vorhanden, es muß nicht gebohrt werden!

4. Heckscheibenrollo einbauen



F 34 52 067

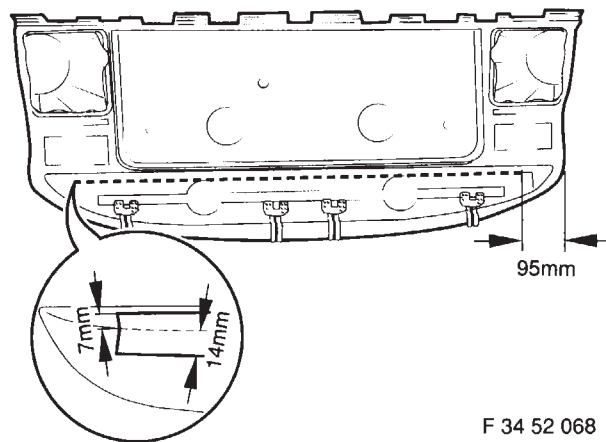
nur E32

Maße lt. Bild auf die Hutablagenunterseite übertragen. Mit einem Stahllineal den Ausschnitt anzeichnen. Die langen Kanten an einem Ende mit einem Messer einstechen. Kanten mit einer Stichsäge aussägen.

Achtung

Atemschutz und Schutzbrille tragen.

Die kurzen Kanten mit einem Messer durchtrennen. Hutablage ggf. absaugen.



F 34 52 068

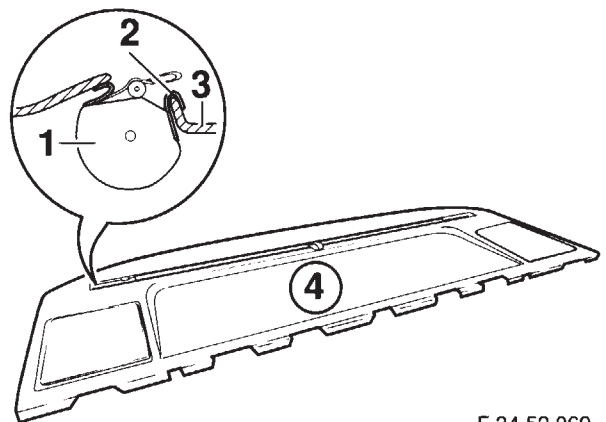
nur E34

Maße lt. Bild auf die Hutablagenunterseite übertragen. Mit einem Stahllineal den Ausschnitt anzeichnen. Die langen Kanten an einem Ende mit einem Messer einstechen. Kante mit einer Stichsäge aussägen.

Achtung

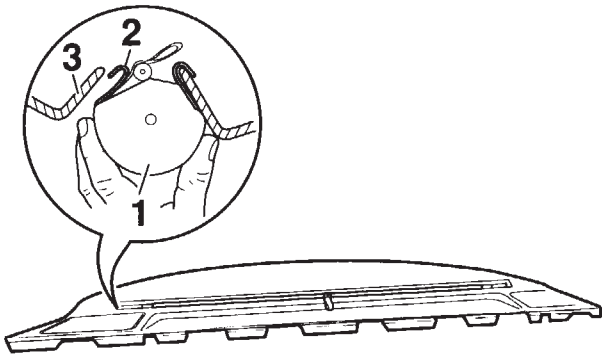
Atemschutz und Schutzbrille tragen.

Die kurzen Kanten mit einem Messer durchtrennen. Hutablage ggf. absaugen.



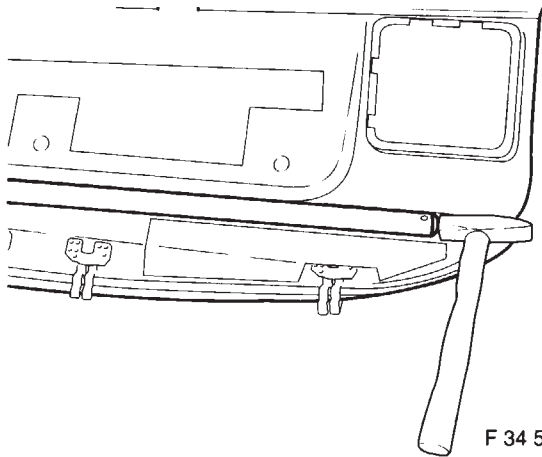
F 34 52 069

Heckscheibenrollo (1) von unten in die Aussparung der Hutablage einführen. Rollofalz (2) auf die vordere Kante (3) der Hutablage (4) aufstecken.



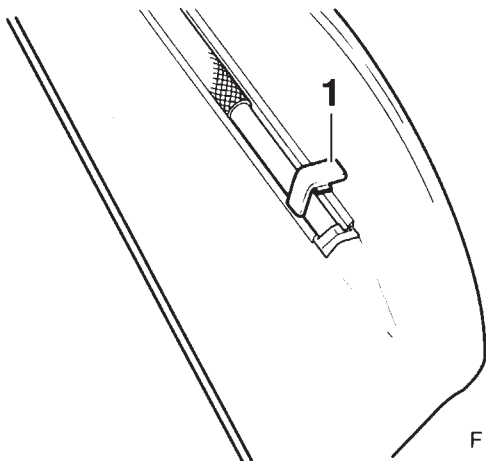
F 34 52 070

Heckscheibenrollo (1) unten zusammendrücken (ggf. Spannzangen verwenden. Rollo nicht beschädigen!). Hinteren Falz des Rollos (2) über die hintere Kante (3) der Hutablage drücken.



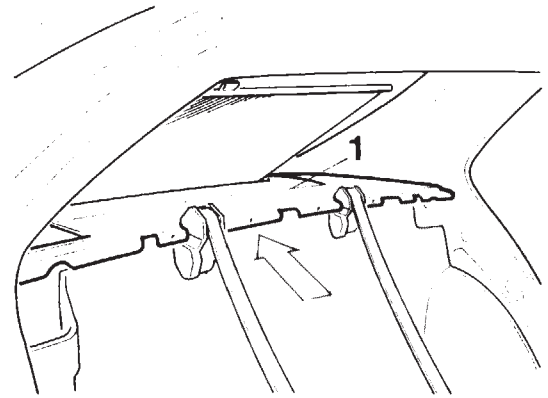
F 34 52 071

Heckscheibenrollo (1) vorsichtig mit leichten Hammerschlägen bis zum gegenüberliegenden Anschlag schieben.



F 34 52 072

Seitliche Abdeckkappe (1) wie dargestellt eindrücken. Rollo so weit verschieben bis es an der Abdeckkappe anliegt. Abdeckkappe auf der anderen Seite einsetzen. Rollo mittig ausrichten.



F 32 51 014

Hutablage mit Sonnenschutzrollo (1) in Pfeilrichtung einsetzen. Der Zusammenbau erfolgt sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge.

Installation Instructions for Roller Sun Blind

BMW 5 Series E34

BMW 7 Series E32

Specialised knowledge is required.

Installation time is approx. 3 hours, though this may vary depending on the condition of the vehicle and its fittings.

Note

If roller sun blind is fitted in a vehicle registered in Germany, it is required by law that this vehicle also be fitted with a second exterior rearview mirror.

Tools and materials required

Regular screwdriver No. 2
Phillips screwdriver Nos. 2 and 4
Ratchet with 1/4" drive
1/4" extension
1/4" drive socket, A/F 10 mm, 17 mm
Universal knife
Hammer
Vacuum cleaner
Pad saw
Torque wrench

Contents

Chapter

1. Removing rear backrest
2. Removing rear window shelf
3. Installing suspension hooks
4. Installing roller sun blind for rear window

Necessary preparatory work

Models with centre arm rest - remove centre arm rest.
Models with rear head restraints - remove head restraints.
Models with cooling box - remove cooling box.
Remove rear seat bench.
Remove rear ceiling grips.

1. Removing rear backrest

F 34 52 010

Turn slotted screws (1) through 90° and remove cover (2).

Note

For electrically adjustable rear seat benches, move cover (2) to side and remove. Disconnect plug-in connection of head restraint adjustment.

F 32 72 019

Remove hexagon nuts (1) and hexagon bolts (2) from safety belts.

Installation information

Tightening torque of hexagon bolts (2) is 48 Nm.

F 34 65 001

Pull back insulating mat (1) on right and left and remove left and right hexagon nuts (2).

F 32 52 003

Lift backrest (1) out of brackets and pull towards front of vehicle.
Guide safety belts through covers (2) and remove backrest (1).

F 34 52 066

Models with folding rear seats (E34 only)

Fold forward seat cushion. Remove hexagon nuts (1). Pull out and remove side upholstery (2) on left and right sides of vehicle as indicated by arrow in diagram. Fold backrest down.

Installation information

Insert retainers (3) into guide (4).

2. Removing rear window shelf

F 32 51 002

Lever out split clips from rear window shelf (see arrows in diagram) with a screwdriver.

Note

Models with folding rear seats (E34 only)

Remove securing nuts from covering piece at front of rear window shelf and detach cover.

F 32 51 006

Remove edge guard panel (see arrows in diagram) in region of rear doors.

F 32 65 174

Pull upper section sideways and inwards. Pull C-column panel (1) forward out of clips. Disconnect plug-in connection (2) from interior light (3). Press out interior light (3) from C-column panel (1).

F 32 51 004

Carefully reach under centre of rear window shelf in order to detach shelf from adhesive joints.

Note

Rear window shelf is joined at points marked by arrows in diagram.

F 32 65 024

Pull rear window shelf in direction of arrow in diagram.

Note

The assistance of a second person is recommended when removing rear window shelf.

3. Installing suspension hooks

F 32 51 009

Carefully pull down roof panelling (vehicle rooflining) (1) out of clips (see arrows in diagram).

F 32 51 010

E34 models up to 09/89 and E32 models

Cut out pre-marked sections (see arrows in diagram) with a universal knife. Clean around installation point with a vacuum cleaner if necessary.

F 32 51 196

E34 models from 09/89

Push in suspension hooks (1) at points shown in diagram (arrow) until they perceptibly snap into place.

Installation information

Pay attention to construction when installing suspension hooks. Make sure they are attached the right way up.

F 32 51 012

Press roof panelling (vehicle rooflining) (1) into clips.

F 32 51 013**E34 models up to 09/89 and E32 models**

Secure suspension hooks with Phillips screw at points marked.

Note

Guide lug of suspension hook must be inserted into correct bore hole.

Bore holes are already present and do not need to be drilled!

4. Installing roller sun blind for rear window**F 34 52 067****E32 models only**

Transfer dimensions (see diagram) to underside of rear window shelf. Mark out section with steel ruler. Insert knife into end of longer edges. Saw along long edges with pad saw.

Important

Wear breathing mask and protective glasses for above operation.

Cut through short edges with knife. Clean shelf if necessary with vacuum cleaner.

F 34 52 068**E34 models only**

Transfer dimensions (see diagram) to underside of rear window shelf. Mark out section with steel ruler. Insert knife at one end of longer edge. Saw along long edges with pad saw.

Important

Wear breathing mask and protective glasses for above operation.

Cut through short edges with knife. Clean shelf if necessary with vacuum cleaner.

F 34 52 069

Insert roller sun blind (1) into gap in window shelf from below. Attach roller flange (2) to front edge (3) of window shelf (4).

F 34 52 070

Press up roller sun blind from below (use gripping tool if necessary to avoid damaging sun blind!). Press rear flange of roller sun blind (2) onto rear edge (3) of window shelf.

F 34 52 071

Carefully move roller sun blind (1) by tapping it lightly with a hammer as far as it will go.

F 34 52 072

Press on side cover flap (1) as shown in diagram. Slide roller sun blind as far as cover flap. Fit cover flap on other side. Move sun blind into central position again.

F 32 51 014

Reinsert rear window shelf with roller sun blind (1) in direction of arrow in diagram. Reinstall all removed parts in reverse sequence.

Instructions de montage du store pare-soleil de vitre arrière

BMW série 5 E34

BMW série 7 E32

Des connaissances techniques sont nécessaires.
La durée de montage est de 3 heures environ; elle peut varier selon l'état et l'équipement du véhicule.

Nota

Un deuxième rétroviseur extérieur est obligatoire en R.F.A. sur les véhicules équipés d'un store pare-soleil arrière.

Outillage nécessaire

Tournevis no. 2
Tournevis cruciforme no. 2, 4
Cliquet de 1/4 de pouce
Rallonge de 1/4 de pouce
Embouts de 10 mm et 17 mm pour clef à douille de 1/4 de pouce
Couteau universel
Marteau
Aspirateur
Scie sauteuse
Clef dynamométrique

Sommaire

Chapitre

1. Dépose du dossier arrière
2. Dépose de la plage AR
3. Montage des crochets
4. Pose du store

Opérations préalables nécessaires

Modèles avec accoudoir central AR - le déposer.
Modèles avec appuis-tête arrière - les déposer.
Modèles avec glacière - la déposer.
Dépose de la banquette arrière.
Dépose des poignées arrière de maintien.

1. Dépose du dossier arrière

F 34 52 010

Faire décrire une rotation de 90° aux vis à tête cruciforme (1) et déposer le cache (2).

Nota

Pousser le cache (2) latéralement et l'enlever s'il s'agit d'une banquette AR à réglage électrique. Débrancher le connecteur de réglage des appuis-tête.

F 32 72 019

Retirer les écrous hexagonaux (1) et les vis hexagonales (2) des ceintures de sécurité.

Directive de montage

Le couple de serrage des vis hexagonales (2) est de 48 Nm.

F 34 65 001

Replier la protection (1) à droite et à gauche. Enlever l'écrou hexagonal (2) à droite et à gauche.

F 32 52 003

Débloquer le dossier (1) en le soulevant puis le tirer en avant. Faire passer les ceintures de sécurité à travers les caches (2) et déposer le dossier (1).

F 34 52 066

Modèles avec ouverture de chargement par l'arrière (E34 uniquement)

Rabattre les coussins en avant. Enlever les écrous hexagonaux (1). Tirer les coussins (2) dans le sens de la flèche et les déposer. Rabattre le dossier en avant.

Directive de montage

Introduire le support (3) dans le guidage (4).

2. Dépose de la plage AR

F 32 51 002

Sortir les agrafes (flèche) de la plage AR avec un tournevis.

Nota

Modèles avec ouverture de chargement par l'arrière (E34 uniquement)

Retirer les écrous de fixation du cache devant la plage AR et déposer celui-ci.

F 32 51 006

Décoller le joint de protection (flèches) de la portière arrière.

F 32 65 174

Retirer la partie supérieure latéralement et vers l'intérieur. Sortir les agrafes du cache (1) de custode en le tirant vers l'avant. Débrancher le connecteur (2) de l'éclairage intérieur (3). Faire sortir l'éclairage intérieur (3) du cache (1) de custode en appuyant dessus.

F 32 51 004

Afin de décoller la plage arrière, passer prudemment la main sous celle-ci, au centre.

Nota

La plage arrière est collée aux endroits signalés (flèches).

F 32 65 024

Tirer la plage arrière dans le sens de la flèche.

Nota

Il est conseillé de s'y mettre à deux pour déposer la plage arrière.

3. Montage des crochets

F 32 51 009

Débloquer prudemment le revêtement de pavillon (1) aux endroits marqués (flèches) et le tirer vers le bas.

F 32 51 010

E34 jusqu'à 9/89 et E32

Découper au couteau universel les endroits marqués (flèche). Passer si nécessaire un coup d'aspirateur.

F 32 51 196

E34 depuis 9/89

Pousser le crochet (1) à l'endroit indiqué (flèche) conformément au dessin de manière à ce qu'il s'engage bien.

Directive de montage

Mettre les crochets dans le bon sens et là où il faut.

F 32 51 012

Enfoncer le revêtement de pavillon (1) dans les agrafes.

F 32 51 013**E34 jusqu'à 9/89 et E32**

Fixer le crochet à l'endroit marqué au moyen d'une vis cruciforme.

Nota

L'ergot du crochet doit venir prendre dans le trou à cet effet.

Les trous existent déjà, et il n'est donc pas nécessaire d'en percer!

4. Pose du store**F 34 52 067****E32 uniquement**

Transcrire les cotes sur le dessous de la plage arrière conformément au dessin. Marquer la découpe avec un règle en acier. Percer l'extrémité des grands côtés avec un couteau. Découper le long des grands côtés avec une scie sauteuse.

Attention!

Porter un masque et des lunettes.

Percer les petits côtés avec un couteau. Donner si nécessaire un coup d'aspirateur sur la plage arrière.

F 34 52 068**E34 uniquement**

Transcrire les cotes sur le dessous de la plage arrière conformément au dessin. Marquer la découpe avec un règle en acier. Percer l'extrémité des grands côtés avec un couteau. Découper le long des grands côtés avec une scie sauteuse.

Attention!

Porter un masque et des lunettes.

Percer les petits côtés avec un couteau. Donner si nécessaire un coup d'aspirateur sur la plage arrière.

F 34 52 069

Introduire le store (1) par en-dessous dans la découpe de la plage arrière. Emboîter la coulisse (2) sur le bord avant (3) de la plage arrière (4).

F 34 52 070

Comprimer le store (1) en bas (utiliser des pinces si nécessaire. Ne pas endommager le store!). Emmancher la coulisse arrière du store (2) sur le bord AR (3) de la plage AR.

F 34 52 071

En donnant de légers coups de marteau, pousser le store (1) jusqu'à la butée d'en face.

F 34 52 072

Enfoncer le capuchon latéral (1) comme sur le dessin. Déplacer le store jusqu'à ce qu'il soit contre le capuchon. Mettre celui-ci de l'autre côté. Bien centrer le store.

F 32 51 014

Installer la plage arrière et le store (1) en poussant dans le sens de la flèche. La pose doit avoir lieu dans l'ordre inverse de la dépose.

Inbouw instructie Rolzonnenscherm

BMW 5-serie E 34

BMW 7-serie E32

Uitsluitend uit te voeren door vakkundig personeel.
Montagetijd ca. 3 uur waarvan afwijkingen mogelijk zijn naargelang de toestand en het uitrustingsniveau van het voertuig.

Opmerking

Bij inbouw van een rolzonnenscherm is in Duitsland een tweede buitenspiegel wettelijk voorgeschreven.

Vereist gereedschap en hulpmiddelen

Schroevendraaier nr. 2
Kruiskopschroevendraaiers nr. 2 en 4
1/4 inch ratel
1/4 inch verlengstuk
1/4 inch dopsleutels SW 10 mm en 17 mm
Universeel mes
Hamer
Stofzuiger
Decoupeerzaag
Momentsleutel

Inhoudsopgave:

Hoofdstuk

1. Rugleuning achterbank uitbouwen
2. Hoedenplank uitbouwen
3. Bevestigingshaken monteren
4. Rolzonnenscherm voor achterruit inbouwen

Vereiste voorbereidende werkzaamheden

Bij modellen met middenarmsteun achter: middenarmsteun uitbouwen.

Bij modellen met hoofdsteunen achter: hoofdsteunen uitbouwen.

Bij modellen met koelbox: koelbox uitbouwen.

Achterbank uitbouwen.

Dak-houdgrepen achter uitbouwen.

1. Rugleuning achterbank uitbouwen

F 34 52 010

De gleufschroeven (1) 90° verdraaien en de afdekking (2) uitbouwen.

Opmerking

Bij elektrisch verstelbare achterbank: de afdekking (2) opzij schuiven en verwijderen. De stekkerverbinding voor de verstelbare hoofdsteunen losnemen.

F 32 72 019

De zeskantmoeren (1) en zeskantbouten (2) van de veiligheidsgordels verwijderen.

Aanwijzing voor de inbouw

Aanhaakpoppel van de zeskantbouten (2): 48 Nm.

F 34 65 001

De isolatiematten (1) rechts en links terugklappen. De zeskantmoeren (2) rechts en links verwijderen.

F 32 52 003

De rugleuning naar boven uit de houders lichten en naar voren trekken.

De veiligheidsgordels door de geleideogen (2) trekken en de rugleuning (1) uitbouwen.

F 34 52 066

Modellen met doorlaadinrichting (uitsluitend E34):

De zitting naar voren klappen. De zeskantmoeren (1) verwijderen. De zijstofferingsen (2) aan de rechter en linker voertuigzijde in richting van de pijl lostrekken en uitbouwen. De rugleuning naar voren klappen.

Aanwijzing voor de inbouw

De houder (3) in de geleiding (4) plaatsen.

2. Hoedenplank uitbouwen

F 32 51 002

De expansiepluggen (pijlen) van de hoedenplank met behulp van een schroevendraaier verwijderen.

Opmerking

Modellen met doorlaadinrichting (uitsluitend E34)

De bevestigingsmoeren van de sierafdekking van de hoedenplank verwijderen en de afdekking uitbouwen.

F 32 51 006

De stootrand (pijlen) aan de linker- en rechterzijde (pijlen) in het gebied van het achterportier lostrekken.

F 32 65 174

Het bovenste gedeelte zijdelings naar binnen trekken. De C-stijl-bekleding (1) naar voren uit de houderklemmen trekken. De stekkerverbinding (2) van de interieurlamp (3) losnemen. De interieurlamp (3) uit de C-stijl-bekleding (1) drukken.

F 32 51 004

Met de hand voorzichtig in het midden onder de hoedenplank grijpen om de hoedenplank van haar lijmverbindingen los te maken.

Opmerking

De hoedenplank is op de aangegeven plaatsen (pijlen) vastgeplakt.

F 32 65 024

Hoedenplank naar voren in richting van de pijl lostrekken.

Opmerking

Het verdient aanbeveling om de hoedenplank met assistentie van een tweede persoon uit te bouwen.

3. Bevestigingshaken monteren

F 32 51 009

De hemelbekleding (1) op de aangegeven plaatsen (pijlen) voorzichtig uit de houderklemmen naar beneden uittrekken.

F 32 51 010

E34 tot 9/89 en E 32

Voorgeponste uitsparingen (pijl) met een universeel mes uitsnijden. Indien nodig de binnenruimte ter plaatse van de inbouw met een stofzuiger schoonmaken.

F 32 51 196**E 34 vanaf 9/89**

De bevestigingshaken (1) zoals in de tekening aangegeven op de (door pijlen) aangewezen plaatsen zover inschuiven totdat zij voelbaar aangrijpen.

Aanwijzing voor de inbouw

Let bij de montage van de bevestigingshaken op de constructie van de haken. Elke haak aan de juiste zijde monteren.

F 32 51 012

De hemelbekleding (1) in de houderklemmen drukken.

F 32 51 013**E 34 tot 9/89 en E 32**

De bevestigingshaken met een kruiskopschroef op de aangegeven plaatsen vastzetten.

Opmerking

De bevestigingshaak moet zodanig geplaatst zijn dat de geleidenok in de daarvoor aanwezige boring ingrijpt.

De boringen zijn reeds aanwezig, het is dus niet nodig gaten te boren.

4. Rolgordijn voor achterraut inbouwen

F 34 52 067**Uitsluitend E 32**

De afmetingen, zoals in de afbeelding aangegeven, op de onderkant van de hoedenplank aftekenen. De aan te brengen uitsparing met een stalen liniaal aftekenen. De lange kantlijnen aan één einde met een mes insteken. De kantlijnen met een decoupeerzaag uitzagen.

Let op !

Adembeschermmasker en veiligheidsbril dragen.

De korte kantlijnen met een mes doorsnijden. De hoedenplank indien nodig met een stofzuiger schoonmaken.

F 34 52 068**Uitsluitend E34**

De afmetingen, zoals in de afbeelding aangegeven, op de onderkant van de hoedenplank aftekenen. De aan te brengen uitsparing met een stalen liniaal aftekenen. De lange kantlijnen aan één einde met een mes insteken. De kantlijn met een decoupeerzaag uitzagen.

Let op !

Adembeschermmasker en veiligheidsbril dragen.

De korte kantlijnen met een mes doorsnijden. De hoedenplank indien nodig met een stofzuiger schoonmaken.

F 34 52 069

Het rolgordijn voor de achterraut (1) van beneden in de uitsparing van de hoedenplank inzetten. De felstrip (2) van het rolgordijn op de voorkant (3) van de hoedenplank (4) aanbrengen.

F 34 52 070

Het rolgordijn (1) voor de achterraut aan de onderkant samenknijpen (indien nodig spantangen gebruiken, rolgordijn echter niet beschadigen!). De achterste felstrip (2) van het rolgordijn over de achterkant (3) van de hoedenplank drukken.

F 34 52 071

Het rolgordijn voor de achterraut (1) voorzichtig met lichte hamerslagen naar de tegenoverliggende aanslag drijven.

F 34 52 072

De zijdelingse afdekkap (1) zoals in de afbeelding aangegeven indrukken. Het rolgordijn zover verschuiven totdat het tegen de afdekkap aanzit. De afdekkap aan de andere zijde plaatsen. Het rolgordijn centraal uitlijnen.

F 32 51 014

De hoedenplank met rolgordijn (1) in de richting van de pijp op zijn plaats schuiven.

De hermontages in omgekeerde demontagevolgorde uitvoeren.

Monteringsanvisning solskyddsgardin

BMW 5-serien E34

BMW 7-serien E32

Fackkunskaper är en förutsättning.

Monteringstid ca 3 timmar, tiden kan variera beroende på skick och utrustning hos bilen.

Anvisning

Vid montering av en solskyddsgardin är i Tyskland en andra utvändig backspegel föreskriven i lag.

Erforderliga verktyg

Skruvmejsel nr 2

Krysspårmejsel nr 2, 4

1/4 tums spärrskaft

1/4 tums förlängning

1/4 tums hylsor NV 10 mm, 17 mm

Universalkniv

Hammare

Dammsugare

Sticksåg

Momentnyckel

Innehållsförteckning

Kapitel

1. Urmontering av bakre ryggstöd
2. Urmontering av hatthylla
3. Montering av upphängningskrokar
4. Montering av solskyddsgardin/bakruta

Nödvändiga förarbeten

Modeller med mitre armstöd - montera ur mitre armstödet.

Modeller med nackstöd bak - montera ur nackstöden.

Modeller med kylbox - montera ur kylboxen.

Montera ur baksätet.

Montera ur kurvhandtagen/tak bak.

1. Urmontering av bakre ryggstöd

F 34 52 010

Vrid spårskruvarna (1) 90° och montera ur kåpan (2).

Anvisning

Vid elektriskt justerbart baksäte, skjut kåpan (2) åt sidan och ta av den. Ta isär stickkontakten för nackstödsjusteringen.

F 32 72 019

Avlägsna sexkantmuttrarna (1), sexkantskruvarna (2) till säkerhetsbältena.

Monteringsanvisning

Åtdragningsmoment för sexkantskruvarna (2) 48 Nm.

F 34 65 001

Vik tillbaka isoleringsmattan (1) höger och vänster.

Avlägsna sexkantmuttrarna (2) höger och vänster.

F 32 52 003

Lyft ryggstödet (1) uppåt ur hållarna och dra framåt.

För säkerhetsbältena genom skydden (2) och montera ur ryggstödet (1).

F 34 52 066

Modeller med genomlastningsanordning (endast E34)

Fäll fram siddynan. Avlägsna sexkantmuttrarna (1). Dra ut sidostöden (2) i pilens riktning på höger och vänster sida av bilen samt montera ur. Fäll fram ryggstödet.

Monteringsanvisning

Sätt in hållaren (3) i styrningen (4).

2. Urmontering av hatthylla

F 32 51 002

Lyft ut expanderklammerna (pil) till hatthyllan med en skruvmejsel.

Anvisning

Modeller med genomlastningsanordning (endast E34)

Avlägsna fästmuttrarna för skyddet framför hatthyllan och ta bort skyddet.

F 32 51 006

Dra loss kantskyddsinklädnaden (pilar) i området för den bakre dörren.

F 32 65 174

Dra det övre området åt sidan inåt.

Dra loss C-stolpeinklädnaden (1) framåt ur fästklammerna.

Ta isär stickkontakten (2) till innerbelysningen (3). Tryck ut innerbelysningen (3) ur C-stolpeinklädnaden (1).

F 32 51 004

Ta försiktigt tag med handen i mitten under hatthyllan för att lossa hatthyllan vid de klistrade ställena.

Anvisning

Hatthyllan är klistrad vid de markerade ställena (pilar).

F 32 65 024

Dra hatthyllan framåt i pilens riktning.

Anvisning

Det rekommenderas att man monterar ur hatthyllan med hjälp av ytterligare en person.

3. Montering av upphängningskrokar

F 32 51 009

Dra försiktigt ut takinklädnaden (takklädseln) (1) nedåt ur hållarklammerna vid de markerade ställena (pilar).

F 32 51 010

E34 tom 9/89 och E32

Skär ut de förpräglade urtagen (pil) med en universalkniv.

Om erforderligt ska bilen invändigt i området för monteringen rengöras med en dammsugare.

F 32 51 196

E34 from 9/89

Skjut in upphängningskrokar (1) på markerade ställen (pil) enligt bilden till märkbart ingreppsläge.

Monteringsanvisning

Beakta konstruktionen vid montering av upphängningskrokarna. Montera sidorätt.

F 32 51 012

Tryck in takinklädnaden (takklädseln) (1) i hållarklammerna.

F 32 51 013

E34 tom 9/89 och E32

Sätt fast upphängningskrokarna med krysspårskruvar på de markerade ställena.

Anvisning

Upphängningskroken måste sättas in med styrklacken i det härför avsedda hålet. **De borrade hålen finns redan, man behöver alltså inte borra.**

4. Montering av solskyddsgardin/bakruta

F 34 52 067

Endast E32

Överför måtten enligt bilden till hatthyllans undersida. Markera urtaget med en ställinjal. Stick igenom de långa kanterna vid ena änden med en kniv. Såga ut kanterna med en sticksåg.

Viktigt

Använd andningsskydd och skyddsglasögon.

Skär igenom de korta kanterna med en kniv. Sug om erforderligt ren hatthyllan.

F 34 52 068

Endast E34

Överför måtten enligt bilden till hatthyllans undersida. Markera urtaget med en ställinjal. Stick igenom de långa kanterna vid ena änden med en kniv. Såga ut kanterna med en sticksåg.

Viktigt

Använd andningsskydd och skyddsglasögon.

Skär igenom de korta kanterna med en kniv. Sug om erforderligt ren hatthyllan.

F 34 52 069

För in solskyddsgardinen/bakruta (1) nedifrån i urtaget för hatthyllan. Sätt på gardinfalsen (2) på den främre kanten (3) till hatthyllan (4).

F 34 52 070

Tryck ihop solskyddsgardinen/bakruta (1) nedtill (använd spännånger om erforderligt. Skada inte gardinen!). Tryck på den bakre falsen för gardinen (2) över den bakre kanten (3) hos hatthyllan.

F 34 52 071

Skjut försiktigt solskyddsgardinen/bakruta (1) med lätta hammarslag till det motliggande anslaget.

F 34 52 072

Tryck in täckåpan (1) på sidan som bilden visar. Förskjut gardinen så mycket att den ligger an mot täckåpan. Sätt in täckåpan på den andra sidan. Centra solskyddsgardinen.

F 32 51 014

Sätt in hatthyllan med solskyddsgardinen (1) i pilens riktning. Hopsättningen sker på motsvarande sätt som urmonteringen men i omvänd ordningsföljd.

Istruzioni di montaggio tendina parasole

BMW Serie 5 E34

BMW Serie 7 E32

Si richiedono cognizioni tecniche.

Tempo di montaggio circa 3 ore, che può variare secondo lo stato ed il corredo della vettura.

Avvertenza

L'adozione della tendina parasole richiede in Germania obbligatoriamente il montaggio di un secondo specchio esterno.

Attrezzi di montaggio

Cacciavite No. 2

Cacciavite a croce No. 2, 4

Trapano a cricco da 1/4 di pollice

Prolunga da 1/4 di pollice

Bussola di chiave fissa da 1/4 di pollice SW 10 mm, 17 mm

Metro universale

Martello

Aspirapolvere

Foretto

Chiave dinamometrica

Indice

Capitolo

1. Smontaggio dello schienale posteriore
2. Smontaggio del ripiano posteriore
3. Montaggio dei ganci di fissaggio
4. Montaggio della tendina parasole

Lavori preparatori necessari

Modelli con bracciolo centrale posteriore - smontaggio del bracciolo centrale.

Modelli con poggiatesta posteriore - smontaggio dei poggiatesta.

Modelli con frigorifero - smontaggio del frigorifero.

Smontaggio del sedile posteriore.

Smontaggio delle maniglie superiori posteriori.

1. Smontaggio dello schienale posteriore

F 34 52 010

Svitare le viti a croce (1) con intaglio a 90° e smontare la copertura (2).

Avvertenza

Per i modelli con sedile posteriore regolabile elettricamente, spostare lateralmente la copertura (2) e toglierla. Scollegare la spina della regolazione dei poggiatesta.

F 32 72 019

Svitare i dadi esagonali (1) e le viti esagonali (2) delle cinture di sicurezza.

Avvertenza per il montaggio

Coppia di serraggio delle viti esagonali (2) 48 Nm.

F 34 65 001

Ribaltare indietro la stuoia isolante (1) a destra ed a sinistra. Svitare i dadi esagonali (2) a destra ed a sinistra.

F 32 52 003

Sfilare lo schienale (1) verso l'alto dai suoi supporti e tirarlo in avanti. Estrarre le cinture di sicurezza dalle guide (2) e smontare lo schienale (1).

F 34 52 066

Modelli con dispositivo di carico passante (solo E34)

Ribaltare in avanti il piano di appoggio dei sedili. Svitare i dadi esagonali (1). Sfilare gli appoggi laterali (2) a destra ed a sinistra nella direzione indicata dalla freccia e smontarli. Ribaltare in avanti lo schienale.

Avvertenza per il montaggio

Inserire il supporto (3) nella guida (4).

2. Smontaggio del ripiano posteriore

F 32 51 002

Estrarre con un cacciavite i morsetti ad espansione (freccia) del ripiano posteriore.

Avvertenza

Modelli con dispositivo di carico passante (solo E34)

Svitare i dadi di fissaggio e togliere la copertura situata davanti al ripiano posteriore.

F 32 51 006

Togliere il rivestimento degli spigoli (freccie) nella zona della porta posteriore.

F 32 65 174

Tirare la parte superiore lateralmente verso l'interno. Estrarre il rivestimento del montante a C (1) dai morsetti di fissaggio, tirando in avanti. Scollegare la spina (2) della lampada interna (3). Togliere la lampada interna (3) dal rivestimento del montante a C (1).

F 32 51 004

Infilare cautamente la mano sotto il centro del ripiano posteriore per scollegarlo dai punti incollati.

Avvertenza

Il ripiano posteriore è incollato nei punti contrassegnati (freccie).

F 32 65 024

Tirare il ripiano posteriore in avanti nella direzione indicata dalla freccia.

Avvertenza

Si raccomanda di smontare il ripiano posteriore con l'aiuto di una seconda persona.

3. Montaggio dei ganci di fissaggio

F 32 51 009

Togliere il rivestimento del padiglione (1) dai morsetti di fissaggio nei punti contrassegnati (freccie), tirandolo cautamente verso il basso.

F 32 51 010

E34 fino al 9/89 e E32

Ricavare gli incavi già tracciati (freccia) con un coltello universale. Eventualmente pulire con un aspirapolvere l'abitacolo nella zona di montaggio.

F 32 51 196**E34 dal 9/89**

Inserire i ganci di fissaggio (1) nei punti contrassegnati (freccia) fino all'incastro avvertibile, come mostrato nella figura.

Avvertenza per il montaggio

Fare attenzione al tipo di gancio durante il montaggio. Inserirli sul lato corrispondente.

F 32 51 012

Rimontare il rivestimento del padiglione (1), inserendolo nei morsetti di fissaggio.

F 32 51 013**E34 fino al 9/89 e E32**

Avvitare i ganci di fissaggio con viti a croce nei punti contrassegnati.

Avvertenza

Inserire i ganci di fissaggio con i naselli di guida nei fori previsti. **I fori sono già predisposti, pertanto non è necessario forare!**

4. Montaggio della tendina parasole

F 34 52 067**solo per E32**

Riportare le dimensioni secondo figura sul lato inferiore del ripiano posteriore. Segnare con una riga di acciaio l'incavo. Intagliare con un coltello le estremità dei lati lunghi. Segare i lati con un foretto.

Attenzione

Indossare una mascherina e gli occhiali di protezione.

Tagliare i lati corti con un coltello. Eventualmente pulire il ripiano posteriore con un aspirapolvere.

F 34 52 068**solo per E34**

Riportare le dimensioni secondo figura sul lato inferiore del ripiano posteriore. Segnare con una riga di acciaio l'incavo. Intagliare con un coltello le estremità dei lati lunghi. Segare i lati con un foretto.

Attenzione

Indossare una mascherina e gli occhiali di protezione.

Tagliare i lati corti con un coltello. Eventualmente pulire il ripiano posteriore con un aspirapolvere.

F 34 52 069

Inserire la tendina parasole (1) dal basso, nell'incavo del ripiano posteriore. Inserire il fermo della tendina (2) sullo spigolo anteriore (3) del ripiano posteriore (4).

F 34 52 070

Premere il lato inferiore della tendina parasole (1) (eventualmente usare una pinza, senza danneggiare la tendina!). Premere il fermo della tendina (2) sullo spigolo posteriore (3) del ripiano posteriore.

F 34 52 071

Spingere la tendina (1) cautamente con leggeri colpi di martello, fino all'arresto opposto.

F 34 52 072

Premere il cappuccio laterale (1) come mostrato nella figura. Spostare la tendina finché appoggia sul cappuccio. Inserire il cappuccio sul lato opposto. Allineare la tendina al centro.

F 32 51 014

Inserire il ripiano posteriore con la tendina parasole (1) nella direzione indicata dalla freccia. Il montaggio avviene in ordine inverso allo smontaggio.

Instrucciones de montaje para la persiana

BMW Serie 5 E34

BMW Serie 7 E32

Condición previa: conocimientos especiales
Tiempo de montaje aprox. 3 horas; puede variar según el estado y el equipamiento del automóvil.

Indicación

Al montar una persiana en automóviles con matrícula alemana es obligatorio por ley montar un segundo retrovisor exterior (derecho).

Herramienta y medios auxiliares necesarios

Destornillador plano núm. 2
Destornillador de estrella núm. 2, 4
Carraca de 1/4 pulgada
Prolongación de 1/4 pulgada
Llaves de vaso de 1/4 pulgada, entrecaras 10 mm, 17 mm
Cuchillo universal
Martillo
Aspirador
Sierra de calar
Llave dinamométrica

Índice

Capítulo

1. Desmontar el respaldo trasero
2. Desmontar la repisa posterior
3. Montar los ganchos
4. Montar la persiana de la luneta trasera

Preparativos necesarios

Modelos con apoyabrazos central en las plazas traseras - desmontar el apoyabrazos central.
Modelos con apoyacabezas traseros - desmontar los apoyacabezas.
Modelos con compartimiento frigorífico - desmontar el compartimiento frigorífico.
Desmontar la banqueta trasera.
Desmontar los asideros traseros del cielo interior.

1. Desmontar el respaldo trasero

F 34 52 010

Girar los tornillos ranurados (1) unos 90° y desmontar la tapa (2).

Indicación

En banquetas traseras con reglaje eléctrico, correr la tapa (2) hacia un lado y retirarla. Separar el conector del reglaje de apoyacabezas.

F 32 72 019

Retirar las tuercas hexagonales (1), los tornillos de cabeza hexagonal (2) de los cinturones de seguridad.

Indicación de montaje

Par de apriete de los tornillos de cabeza hexagonal (2)
48 Nm.

F 34 65 001

Plegar la estera insonorizante (1) hacia atrás a derecha e izquierda, retirar la tuerca hexagonal (2) a derecha e izquierda.

F 32 52 003

Levantar el respaldo (1) hacia arriba de manera que salga de los soportes y separarlo hacia delante.
Pasar los cinturones de seguridad por las ranuras (2) y desmontar el respaldo (1).

F 34 52 066

Modelos con equipo para cargas largas (sólo E34)

Abatir los asientos hacia delante. Retirar las tuercas hexagonales (1). Extraer los acolchados laterales (2) de la derecha e izquierda en dirección de la flecha y desmontarlos. Abatir el respaldo hacia delante.

Indicación de montaje

Insertar el soporte (3) en la guía (4).

2. Desmontar la repisa posterior

F 32 51 002

Destruir las grapas expansibles (flechas) de la repisa posterior con un destornillador.

Indicación

Modelos con equipo para cargas largas (sólo E34)

Retirar las tuercas de sujeción de la tapa delante de la repisa posterior y retirar la tapa.

F 32 51 006

Separar la protección de los cantos (flechas) en la zona de la puerta trasera.

F 32 65 174

Separar la zona superior lateralmente hacia dentro.
Separar cuidadosamente el revestimiento del montante C (1) de las grapas de sujeción. Desenchufar el conector (2) de la luz del habitáculo (3). Extraer la lámpara (3) del revestimiento del montante C (1).

F 32 51 004

Pasar la mano cuidadosamente por el centro de la superficie inferior de la repisa para soltar los puntos de adherencia.

Indicación

La repisa posterior está pegada en los puntos señalados (flechas).

F 32 65 024

Extraer la repisa posterior hacia delante en dirección de las flechas.

Indicación

Para desmontar la repisa posterior es recomendable pedir la ayuda de una segunda persona.

3. Montar los ganchos

F 32 51 009

Separar cuidadosamente de las presillas el revestimiento del techo (cielo interior) (1) hacia abajo en los puntos señalados (flechas).

F 32 51 010**E34 hasta 9/89 y E32**

Recortar las escotaduras preestampadas (flecha) con un cuchillo universal. Si es necesario, limpiar la zona de montaje en el automóvil con un aspirador.

F 32 51 196**E34 a partir de 9/89**

Introducir los ganchos (1), según indica la figura, en los lugares señalados (flecha) hasta que encastran.

Indicación de montaje

Prestar atención al tipo de construcción de los ganchos. Colocarlos del lado correcto.

F 32 51 012

Hacer encastrar el revestimiento del techo (cielo interior) (1) en las presillas.

F 32 51 013**E34 hasta 9/89 y E32**

Fijar los ganchos con tornillos de estrella en los lugares señalados.

Indicación

Insertar el gancho de manera que el saliente entre en el agujero previsto. **¡Los agujeros ya están practicados, no se deberá taladrar!**

4. Montar la persiana en la luneta trasera**F 34 52 067****sólo E32**

Pasar las dimensiones de la figura a la cara inferior de la repisa posterior. Trazar la escotadura, sirviéndose de una regla de acero. Perforar en uno de los extremos las líneas longitudinales con un cuchillo. Serrarlas con una sierra de calar.

Atención

Llevar máscara y gafas de protección.

Cortar las líneas cortas con el cuchillo. Aspirar la repisa posterior, si es necesario.

F 34 52 068**sólo E34**

Pasar las dimensiones de la figura a la cara inferior de la repisa posterior. Trazar la escotadura, sirviéndose de una regla de acero. Perforar en uno de los extremos las líneas longitudinales con un cuchillo. Serrarlas con una sierra de calar.

Atención

Llevar máscara y gafas de protección.

Cortar las líneas cortas con el cuchillo. Aspirar la repisa posterior, si es necesario.

F 34 52 069

Pasar la persiana (1) de la luneta trasera desde abajo por la escotadura de la repisa posterior. Enganchar el renvalso (2) del rollo de la persiana en el canto anterior (3) de la repisa posterior (4).

F 34 52 070

Comprimir el rollo de la persiana (1) abajo (si es necesario, con pinzas. ¡No dañar la persiana!). Enganchar el renvalso posterior (2) del rollo la persiana en el canto posterior (3) de la repisa.

F 34 52 071

Golpear la persiana (1) cuidadosamente con un martillo, hasta que llegue al tope del otro extremo.

F 34 52 072

Embutir la tapa lateral (1) como indica la figura. Correr el rollo de la persiana hasta que quede unida a la tapa. Insertar la tapa del otro extremo. Centrar el rollo de la persiana.

F 32 51 014

Insertar la repisa posterior con persiana (1) en dirección de la flecha. Para el montaje, procédase en orden análogo inverso al desmontaje.

Persiana de rolo traseira

BMW série 5 E34

BMW série 7 E32

Prévios conhecimentos técnicos.

Tempo previsto para a montagem: cerca de 3 horas, podendo divergir em função do estado e equipamento do veículo.

Nota

Na RFA, as disposições legais obrigam à aplicação de um segundo retrovisor externo ao montar uma persiana de rolo.

Ferramental necessário e meios auxiliares:

Chave de fendas nº 2

Chaves para parafusos Phillips nº 2, 4

Roquete reversível de 1/4 polegada

Extensão de 1/4 polegada

Chaves de caixa de 1/4 polegada, A.F. 10 mm, 17 mm

Faca universal

Martelo

Aspirador

Serrote de ponta

Chave dinamométrica

Índice

Capítulo

1. Remoção do encosto traseiro
2. Remoção da prateleira da retaguarda
3. Aplicação dos ganchos de suspensão
4. Aplicação da persiana

Trabalhos preparativos requeridos

Modelos com apoio de braço traseiro central: remova o apoio

Modelos com apoio de cabeça traseiro: remova o apoio

Modelos com caixa frigorífica: remova a caixa

Remova o vanco traseiro

Remova os punhos do tecto

1. Remoção do encosto traseiro

F 34 52 010

Gire de 90° os parafusos de fenda (1) e remova a protecção (2).

Nota

Com banco traseiro de ajuste eléctrico, desloque para o lado e remova a protecção (2) e desligue o conector do ajustador do apoio de cabeça.

F 32 72 019

Desmonte as porcas sextavadas (1) e os parafusos sextavados (2) do cinto de segurança.

Nota para a montagem

Binário de aperto dos parafusos sextavados (2): 48 Nm.

F 34 65 001

À direita e esquerda, dobre para trás a esteira insonorizantetapete (1) e, de ambos os lados, remova as porcas sextavadas (2).

F 32 52 003

Dos seus retentores, desenganche para cima o encosto (1) e puxe-o para a frente. Passe o cinto de segurança pelas aberturas (2) e retire o encosto (1).

F 34 52 066

Modelos com sistema de carregamento passante (só E34)

Abata os estofos do assento para a frente e desmonte as porcas sextavadas (1). No sentido da seta, solte e remova os estofos laterais (2) à direita e esquerda do veículo e abata para a frente o encosto.

Nota para montagem

Insira o suporte (3) na guia (4).

2. Remoção da prateleira da retaguarda

F 32 51 002

Mediante uma chave de fendas, saque grampos expansíveis (setas) da prateleira.

Nota

Modelos com sistema de carregamento passante (só E34)

Desmonte as porcas fixadoras do painel de cobertura à frente da prateleira e remova o painel.

F 32 51 006

Na zona da porta traseira, remova o revestimento guarda-cantos (setas).

F 32 65 174

Puxe para dentro a zona superior. Para a frente, desenganche o revestimento do pilar C (1) de seus grampos retentores. Desligue o conector (2) da lâmpada do habitáculo (3) e extraia esta do revestimento (1).

F 32 51 004

Com muito cuidado, coloque a mão no centro e por baixo da prateleira para soltar esta das suas zonas de aderência.

Nota

A prateleira encontra-se colada nos locais assinalados (setas).

F 32 65 024

No sentido da seta, retire a prateleira para a frente.

Nota

Aconselha-se a remover a prateleira com o auxílio de uma segunda pessoa.

3. Aplicação dos ganchos de suspensão

F 32 51 009

Com muito cuidado e na zona assinalada, retire para baixo, de seus retentores, a guarnição do tecto (almofada cimeira) (1).

F 32 51 010

E34 até 9/89 e E32

Mediante uma faca universal, recorte as aberturas pré-estampadas (setas). Se necessário, passe a aspirador o habitáculo na zona do local de montagem.

F 32 51 196

E34 desde 9/89

Conforme o desenho, encaixe os ganchos de suspensão (1) no local assinalado (seta) até que o engate seja audível.

Nota para a montagem

Atenção ao modo de aplicação dos ganchos ao montá-los. Encaixe-os nos lados correctos.

F 32 51 012

Comprima a guarnição do tecto (almofada cimeira) (1) em seus grampos de retentores.

F 32 51 013

E34 até 9/89 e E32

Fixe os ganchos de suspensão nos pontos assinalados (setas) mediante um parafuso Phillips.

Nota

Engate a patilha de guia do gancho na abertura para tal prevista. **Os orifícios para os parafusos Phillips já existem, não sendo portanto necessário praticá-los.**

4. Aplicação da persiana

F 34 52 067

Só E32

Conforme ilustrado, transporte as cotas para a parte inferior da prateleira e marque a abertura com uma régua metálica. Com uma faca, abra uma ranhura em cada uma das extremidades do prolongamento dos cantos e remova estes com um serrote de ponta.

Atenção

Use uma máscara e óculos de protecção.

Com uma faca, seccione os prolongamentos dos cantos e, se necessário, passe a prateleira a aspirador.

F34 52 068

Só E34

Conforme ilustrado, transporte as cotas para a parte inferior da prateleira e marque a abertura com uma régua metálica. Com uma faca, abra uma ranhura em cada uma das extremidades do prolongamento dos cantos e remova estes com um serrote de ponta.

Atenção

Use uma máscara e óculos de protecção.

Com uma faca, seccione os prolongamentos dos cantos e, se necessário, passe a prateleira a aspirador.

F 34 52 069

A partir de baixo, introduza a persiana (1) na abertura e encaixe o gato (2) no canto dianteiro (3) da prateleira (4).

F 34 52 070

Pressione a parte inferior da persiana (1) (se necessário utilize pinças de aperto. Não danifique a persiana!) e engate o gato posterior (2) no canto posterior (3) da prateleira.

F 34 52 071

Com marteladas muito leves, insira a persiana (1) até ao encosto oposto.

F 34 52 071

Tal como ilustrado, insira a capa protectora lateral (1). Vá deslocando gradualmente a persiana até que encoste à capa protectora. Insira esta no outro lado e centre a persiana.

F 32 51 014

No sentido da seta, insira a prateleira juntamente com a persiana (1). A montagem dos restantes elementos realiza-se pela ordem inversa da desmontagem.

Wichtige Information!

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich
Zubehörprodukte, die von BMW freigegeben sind.

Für von BMW nicht freigegebene Zubehörprodukte jedweder
Art übernimmt BMW keine Haftung.

**Weiteres BMW-Zubehör,
um aus einem BMW Ihren BMW zu machen,
hält Ihr BMW-Händler für Sie bereit.**

Important information!

For your own safety please use only accessory products
released by BMW.

BMW will not guarantee for products of any kind not
released by BMW.

**To turn a BMW
into your very own BMW your BMW dealer
will provide you with a wide range of BMW
accessories.**